



COMUNE DI LEGNANO

ESTRATTO

di deliberazione della Giunta Municipale presa nell'adunanza tenutasi nel Comune suddetto

il *ventisette* *Luglio* *millenovecento* *cinque*

Presenti i Sigg.

2

3

4

5

6

7

Assiste il Segretario Capo Sig.

N. *209* del verbale originale.

OGGETTO

Incassata sul conto dell'Ispezione
di Polizia Urbana

La Giunta M. avuta comunica-
zione dei rapporti presentati dal capo
Giunta Viceconsola e dal Sig. Luigi Altini
a carico dell' Ispettore Sig. Polizia
Morbana Sig. Lodovico Vajcello, il quale
secondo tali rapporti, si sarebbe reso
colpevole di gravi mancanze discipli-
nari,

a voti unanimi delibera
di incaricare l' Ispettore Sig. Fontana
perito facia una accurata
indagine sui fatti addebitati al
Vajcello e sul servizio che esso
presta al Comune, riferendone poi
i risultati alla Giunta M.

L' Ispettore Sig. Fontana sarà
coadiuvato dal Segretario Aggiunto
Sig. Giuseppe Rizzoli.

FIRMATI

G. Ferraris
Bacchini Em.
Raimondi

PRESIDENTE

MEMBRO ANZIANO

Segretario Capo

Copia della presente deliberazione venne pubblicata a sensi dell'art. 123 nuovo Testo unico, del 4 Maggio 1898 N. 161 della Legge Comunale e Provinciale all'albo pretorio del Comune nel giorno di _____ 1905 e non venne fatta alcuna opposizione.

Il presente estratto, concorda coll'originale e si rilascia in carta libera per uso amministrativo.

IL SEGRETARIO CAPO



Raimondi

COMUNE DI LEGNANO	
N. 3584	Arr. v. li 11/6/1905
Cat. 3	Clas. 1 Fasc.

A 2456

Visti: Gallarate 10 Aprile 1905



H. M. Profetto
[Signature]

Innoceute Giunta Municipale
di Legnano

Legnano 16 agosto 1905

In adempimento all'incarico avuto dall'On. Giunta il sottoscritto ha fatto rigorosa e minuziosa inchiesta eseguita in merito alle accuse fatte all'Ispettore Sig. Vaselli Lodovico riferisce quanto segue:

L'Ispettore ha effettivamente firmato da solo alcuni verbali essendo ciò disposto dal Regolamento.

Nessun verbale è rimasto giacente e non per attesa dei disposizioni dell'autorità Com.^{le}. Risulta dai Registri che due individui furono, come denuncia la Guardia Releganda, posti in contravvenzione il 2 luglio u.s. ma vennero redatti anche i relativi verbali, vennero entrambi i contravventori ammessi all'obblazione che fu versata alla Camera il 24 dello stesso mese.

L'Ispettore ammette di aver nell'incendio dell'aprile compreso nell'elenco degli uomini che non avevano lavorato. Ciò può essere che avvenne sotto consiglio della Guardia Releganda la quale gli riferirono che si è sempre così praticato per poter col-

Tanaro ad espi: uominis assegnato pagare
persone che inavvertitamente non vengono
comprese nell'elenco.

Per questa fatto sono state sentiti certi Capani
Antonio P. Luigi e Pagani Alfonso N. Allegando.

Il primo ha risposto che non ha fatto parte
al lavoro, che dall'Inghilterra ha preso L. 2. 50
della quale Cent. 50 gli rimangono lavanti a
titolo di regalo e L. 2. - le paga all'Epituro.

Il secondo pure non ha lavorato; ha percepito
dall'Inghilterra L. 2. 50 che versò per intero al proprio
padre (la Guardia Pagani) in venti regali al fi-
glio Cent. 50 e L. 2. - le paga all'Epituro.

Di fuori l'Inghilterra che ha ordinato firmamente con-
trollo e che non si presenta generalmente ad un
civile controllo e biamerito e per necessa-
riamente cessare. Nel caso in esame per non
trarre escluso che l'Epituro si sia trattenuto
o sommo a lui versato.

Certo Barbaglia Paolo infatti dichiara di aver
fatto parte al lavoro, che dall'Inghilterra percepì L. 1. 50
e che avendo fatto rimostranza all'Epituro per
aver preso una compenso non proporzionato
alla sua prestazione, l'Epituro dopo gli versò
altre L. 2. - Tellana Giuseppe dichiara che il suo

lavoro venne pagato con L. 1. 50 della quale Cent. 50 li
ha avute dall'Inghilterra e L. 1. - dall'Epituro.

Certi Finetti Ernesto, Bandiera Pietro, Bandiera Giu-
seppe e Camerali Alessandro dichiarano di aver lavo-
rato nell'estinzione dell'incendio a Legnano e di
aver ciascuno percepito L. 1. 50 dall'Epituro.

In merito alla denuncia fatta dal Sig. Albini risulta
che furono le Guardie e non l'Epituro ad elevare
la contravvenzione.

In conseguenza l'Epituro dopo per riparaire la biasi-
mazione fatta al Sig. Albini, avvenuta la contravvenzione
l'Epituro domandò all'Albini a quanto ammontava
la spesa e questo rispose che l'opera non importava
L. 2. Alora l'Epituro sottò all'Albini: Lei sa che
ha una contravvenzione da pagare la cui multa
venne fissata nel minimo di L. 2. Allora lei non
versò un centesimo ed io pago per mio conto la
contravvenzione e saldo così il mio debito. La
proposta venne accettata dal Sig. Albini e il pagamento
da parte dell'Epituro venne infatti effettuato come
risulta dal Registro e da ricevuta in data 14 lu-
glio n. 21. H. 26.

Circa le bilanci ed il tavolo che si rinvennero
alla fine l'Epituro ha osservato che le bilanci
furono portate in Municipio e poi consegnate ai:

contravventori. Del barolo - un
cavalletto pieghevole con un copredio us-
bile di mezzo metro quadrato - due pini
ma che era stato abbassato e pini tre
si invece lo posto in Municipio. Sic-
co si aveva rinvenuto in una casa nel
magazzino della legna.
Cina la Corbellini e la hualdi il fatto
sarebbe così avvenuto:
La hualdi e la Corbellini, che sono cognati,
dovevano pagare complessivamente sei
mercato e così L. 3,60. Paga prima
la hualdi alla giunta l'Apptow detto che
avrebbe comprato i biglietti quando an-
che la Corbellini avrebbe pagato. Più tardi,
infatti anche questa paga e l'Apptow disse
i biglietti tanto all'una che all'altra lau-
randoli perché infletteranno meritate già
regolate.

he merito alle contravvenzioni; per rottura
di canali n'è potuto stabilire che il ritardo
venne causato per loro attendere, l'Apptow,
che i contravventori, tutti miserabili, altri-
mentre il pagamento già avveniva a piccolo
somma per volta, ha visto l'Apptow ha ripa-
-12-

tato fra le giunte e lui le giunte ad opinare
spettante ed il 7 Agosto ha versato L. 25. - al Sig.
Direttore del Gas. L'Apptow però fin verso la metà
della scorsa luglio fu altera breccia del Gas per cugine
in tale versamento. Questo risulta dalla qui allegata
dichiarazione rilasciata dal citato Sig. Direttore.

Del complesso di quest'inchiesta è venuto che
il Sig. Redegonda ha lanciato contro il Signor
Apptow alcune ingiustizie o quasi: per vendicare
si della multa di L. 5. - pagagli inflessibile per abbi-
chiara. Si fece un avviso a denunciare che certo. Anche
già Paolo non ha preso parte nell'estimazione dell'incen-
dio di Legnano mentre lo scapo Stabaglio ha girato
di aver versato e come già fu detto venne pagato con
L. 100 dell'Apptow e L. 2. - del l'Apptow. Ha inoltre
denunciato l'Apptow l'aver commesso due errori
in più nell'incendio dell'aprile mentre ciò avven-
ne sotto una circostanza, come ha negli interrogatori
si numerò lui scapo.

A carico del Signor Apptow sono rimasti varie
irregolarità di servizio ma non fatte tali da
indicare l'incendio.

Per l'una e per l'altro il sottoscritto propone venga
no applicati delle pene, in misura maggiore però
pel Redegonda, e vengano entrambi chiamati

Dall' On. Signor Sindaco per vedere se posso
cificarli avendo io' niente prelevato al buon
andamento del servizio

con la massima cura

L. Cappon incaricato
Bosconi Cap.
Ricci

COMUNE DI LEGNANO		
N. 3591	Art. 101 1/2 1905	
Car. 11	las. 1	Fasc.

Legnano 11 Agosto 1905

On. Giunta Comunale di Legnano

I sottoscritti venuti a conoscenza etc
 da parte di ecc. On. Giunta e
 stata seguita un'inchiesta sul servizio
 delle Guardie comunali, in seguito alle
 voci sparse nei giorni scorsi, lampeggiano
 etc al prossimo Consiglio ne sia fatta
 relazione dell'esito della suddetta
 con stima distinta,

Resp. Limido Luigi

Borellini Antonio
 Tagliavento

Resp. Antonio fin P.

3677
Speranza Pedigonda Giovanni
Capo grande

L. Ma-

17. 8. 90

Le commisi che, in seguito alle
domande da Lei presentate a carico dell'Agel
fori di Polipia Hobson, la finché M. ha
provveduto ad una serie di atti, dalla
quale è risultato che gli addetti fatti
all'Agelione sono stati affatto invari-
stanti, salvo alcune lievi irregolarità di
corteo.

Però la finché M. si è limitata
a rimanere nella sua stanza, non partec-
mando di persona e, in attesa
di lei, ha la finché la presenza
di lei, per di conseguenza dalla finché
un obbligo di far corteggio.

Nel mentre l'arrivo della finché
la finché con la sua stanza da
oggi, la finché ad adempire
sufficientemente il suo dovere e
ad assistere alle manovre di finché,
però, in caso contrario, la finché è.

e depositati avendo i pezzi nel mio spartito signori
e sgaratamente si confuse con altre materiali in
esiste.

Tant'è che alla domanda fatta alle loro coll'area
Arres. Persiani in merito a detto libro riprendere
che era stato distrutto.

Ma non certo della parola opera coll'bu Oro Persiani
ha praticato viaggiare nella casa di sua abitazione e
restanza il viaggiare sopra scrivere detto libro
che perciò resti nell'ufficio sopra scritto.

Di tanto ne pregia rendere fatto la S. S. Aluc
a scanso di spizioni.

Con la massima osservanza

Lo Ispettore Urbano
Hasselt.



COMUNE
DI
LEGNANO

UFFICI
Pulizia Municipale

N. 149



- 1 Nome e Cognome del Contravventore.
- 2 Nome, Cognome e qualità di chi accertò la contravvenzione e redigè il verbale.
- 3 Designazione del luogo in cui si è scoperta la contravvenzione.
- 4 Indicazione circostanziata del fatto costituente la contravvenzione.
- 5 Testo della Legge, Regolamento, Manifesto, ecc., ed in che contravvenzione si fonda l'articolo.
- 6 Indicare la cosa che la Legge vieta o prescrive.
- 7 Nome, Cognome e qualità del contravventore.

VERBALE DI CONTRAVVENZIONE

A carico (1) *Si. Albino Pierino di Franco*
esce, d'anni 20 da Legnano

L'anno mille *novcentocinquante* in Legnano

addì *ventiquattro* del mese di *luglio* ore *23, 10*

(2) *Ni. Pagani e Menasichio e Gornati.*
fuorami Guardia Municipale
al servizio di questo Comune

Trovando *Si. da servizio interno ed in via*
Garibaldi.

(4) *venne da noi rilevato che il sopra*
menzionato Albino Pierino transitava
in bicicletta senza fanale acceso

Tale fatto essendo una violazione (5) *all'Art. 38*
del Regolamento di Polizia Urbana

il quale (6) *vieta il transito dei veicoli*
nell'abitato di notte tempo senza il
prescritto fanale acceso

per tanto dichiarato (7) *il Signor Albino*
Pierino di Francesco, d'anni 20 qui nato
e domiciliato in via Mazzini N. 8
meccanico

in contravvenzione all'or. accennata disposizione di pulizia, *Urban*

intanto redatto il presente verbale che fu da *me* *fuorvi* *fuorvi*

verbalizzante sottoscritto per essere rassegnato a chi di ragione.

firmato Giovanni Fucini Municipale
Segretario Municipale



Dall'Ufficio di Polizia Urbana

Visto, l'Ispettore

Carrelli

V.° Ritenuto, che 1 contravvenut scbbene invitat con apposito avviso in data
a far obblazione per risolvere la presente contravvenzione
non sarebbe comparso (O, vi sarebbe rifiutato) si manda il verbale al signor Pretore mandamentale
per l'opportuno procedimento.

Dall'Ufficio Municipale, il

190

IL SINDACO

Paga h. 2. h. 28. 6. 05



Ernesto C.
Gassels

Legnano, 27 Luglio 1905

Illustrissimo Signor SINDACO di

L E G N A N O

Colla presente mi permetto esporLe un fatto poco simpatico e niente regolare, commesso da dipendenti di codesto Municipio, e che merita d'essere da Lei conosciuto onde abbia a prendere i provvedimenti che crederà.

Verso la fine dello scorso Giugno mio fratello Pierino, che già aveva avuto l'occasione di riparare la bicicletta del Sig. Ispettore delle Guardie Comunali, veniva dallo stesso posto in contravvenzione perchè circolante alla sera con bicicletta priva di fanale. Tale contravvenzione non venne poi mantenuta, l'Ispettore avendo preferito dire a mio Fratello che avrebbe compensata la multa col debito che aveva per la riparazione alla bicicletta.

Premesso che non trovo tale fatto assolutamente regolare, soggiungo anche che è proprio poco simpatico lasciando supporre che la contravvenzione venne intimata puramente e semplicemente collo scopo prefisso d'esimersi dal pagamento di un debito.

Tralascio dal fare altre considerazioni

ben conoscendo l'illuminata perspicacia dell'Eg. Sig. Sindaco
e solo desidererei che la presente venisse presa in conside-
razione.

Cella massima osservanza

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Luigi Bellini". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke extending to the right.



Municipio di Legnano

Circondario di Gallarate

N. _____ di protocollo

Risposta a nota

N. _____

OGGETTO

All'onorevole
Sij Sindaco
di
Legnano

Legnano, li 24 Luglio 1905

Referisco alla S.V. Illma che
nell'Incendio avvenuto in Via Pompeiana
Casa Apolina, L'ispettore Vascelli
non si è presentato che alle ore 11 quasi
alla fine dell'incendio, poi ritornò
dopo mezzo giorno in modo che in tutto
a lavorato 5 ore, perchè sull'Edificio
si è marcato 13 ore, perchè si è
nominato Capo Pompeiane mentre
invece qui ora la 4^a giunta non
ha ancora di costituire tale carica
allo scrivente, perchè tiene nominato
in iscritto fino da Ramifica
a mi ne ha marcato 8 invece ne
abbiamo fatto 13, e lui 5 invece
13. che altre guardie vogliono reclutare.
Tanto e loro che hanno sull'incendio
che questi guardi di notte che la persona
non era sull'Edificio, e gli consegno
la nota il sottoscritto colle ore di lavoro
che si sono fatte, mentre lui si è rifatto
a sue mode. Tanto per mi è stato
Il Capo guardi

Redigendo l'incarico